



DIARIO

DEL GOBIERNO DE CATALUÑA Y DE BARCELONA,

Del Lunes 1.º de Julio de 1811.

S. Galo Obispo y Confesor.

Las quarenta horas están en la Iglesia de la Catedral; se expone á las seis y quarto de la mañana, y se reserva á las cinco y media de la tarde.

DIA.	TERMÓMETRO	BARÓMETRO.	VIENT. y ADMÓSFERA
29 á las 11 de la noc.	19 grad.	6 28 p. 1 l.	S. Nubes.
30 á las 6 de la mañ.	18	28 1 5	S. O. Idem. rociado.
30 á las 2 de la tard.	20	28 1 3	S. E. Idem.

ANGLETERRE.

Extrait du Morning-Chronicle sur le commerce d'Angleterre.

Le Gouvernement français a publié le décret de Berlin; l'Angleterre a répliqué par ses ordres du conseil. Le décret de Berlin fermoit à une nation commerçante toute espèce d'entrée et de sortie pour son commerce (ou au moins tel en était le but.) Il interrompoit toutes les communications entre les vendeurs et les acheteurs. Par une politique très-mal entendue, la publication des ordres du conseil a mis en exécution les décrets de la France,

INGLATERRA.

Extracto del Morning Chronicle sobre el comercio de Inglaterra.

El gobierno francés ha publicado el decreto de Berlin; la Inglaterra ha replicado con sus ordenes del consejo. El decreto de Berlin cerraba á una nacion comerciante toda especie de entrada y salida para su comercio, (ó á lo ménos esta era la idea.) Dicho decreto interrumpia todas las comunicaciones entre los vendedores y compradores. Por una política muy mal entendida, la publicacion de las ordenes del consejo ha puesto en execu-

qui, sans cela, ne pouvoient être qu'une vaine menace. En effet, ces ordres ont ordonné aux acheteurs de nos denrées de rester chez eux. Voici à peu-près leur langage : « Vous avez cherché à nous fermer les mers; et comment pouvez-vous y prétendre, vous qui n'osez pas vous montrer sur l'Océan ? Nous vous aiderons cependant à mettre vos menaces à exécution. Nous n'aurons jamais d'obligation, ni à vous ni aux neutres, pour notre commerce. Nous ferons cesser toutes les relations de commerce. Les neutres ne feront de commerce ni avec nous ni avec vous. Vous vous passerez de sucre et de café, et nous verrons enfin si nous ne pourrions pas vous soumettre en vous privant de confitures. Vous n'aurez ni muscade ni clous de girofle. Vous verrez ce que vous gagnerez en vous mettant en querelle avec une nation aussi puissante. Vous n'aurez ni poivre ni moutarde que vous n'ayez fait la paix. »

La France répond à cela, et suivant nous avec beaucoup de raison, dans les termes suivans : vous pouvez sans doute nous priver de sucre et de café, tant que vos ordres du conseil seront en vigueur, il n'y aura pas de poivre dans nos ragoûts, ni clous de girofle dans nos hachis; mais, que nous importe ? De votre côté, vous ne vendrez pas vos étoffes de laine, ni celles de soie, de coton, etc.; votre commerce sera ruiné; vous nous priverez de dessert, tandis que nous enleverons vos dîners. Qui de nous deux a le plus grand avantage dans cette affaire ? Telle est cependant la nature des deux systèmes, et tel est leur résultat. Dans

cion los decretos de la Francia, los que sin esto no podian ser sino una vana amenaza. En efecto, dichas ordenes han mandado à los compradores de nuestros géneros el que se quedasen en sus casas. He aquí à corta diferencia su modo de hablar.

« Vosotros habeis procurado cerrar-nos los mares; ¿ y como podis tener tal pretension, vosotros que no osis parecer en el Océano. Nosotros entretanto os ayudaremos à poner en execucion vuestras amenazas. No debere-mos jamas ninguna obligacion, ni à vosotros, ni à vuestro comercio. Los neutrales no haràn comercio ni con nosotros, ni con vosotros. Os pasareis de azúcar y de café, y finalmente veremos si podremos sugaros privàndoos de confituras. No tendreis ni nueces moscadas, ni clavillos. Vosotros vereis lo que ganareis poniendoos en riña con una nacion tan pederosa. No tendreis ni pimienta, ni mostaza, hasta que hagais hecho la paz. »

La Francia responde à esto, y segun nuestro parecer, con mucha mas razon, en los términos siguientes : vosotros podeis ciertamente privarnos de azúcar y café; mientras vuestras ordenes del consejo estén en su vigor, no habrá pimienta en nuestros guisados, ni clavillos en nuestros gigos; pero ¿ que se nos da ? Tampoco vosotros vendereis vuestros paños, ni lienzos, ni algodón etc. Vuestro comercio quedará arruinado. Vosotros nos privareis de postres, mientras que nosotros os quitaremos vuestras comidas. ¿ Quien de los dos gana mas en este asunto ? Tal es sin em'argo la naturaleza de los dos sistemas, y ta-

les tems heureux, la gazette de Londres servoit à nous annoncer nos victoires, tandis qu'aujourd'hui ce n'est qu'une feuille d'annonce qui publie nos banqueroutes.

les son sus resueltas. En los tiempos felices la gazeta de Londres servia para anunciar nuestras victorias, y al dia de hoy no es más que una hoja de anuncio que publica nuestras quiebras.

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

AVISO.

Hoy à las doce, de la mañana, en la casa de Caridad, à puerta abierta se executará el sorteo de la Rifa que se ofreció con papel de 25 del corriente.

Habillement des Forçats.

Le 7 du Juillet 1811, heure de midi, en la maison commune, en présence du corps Municipal de Barcelone, il sera procédé par Mr. le Commissaire des guerres Cusin, à l'adjudication au rabais des objets ci-après:

S A V O I R :

Cent vestes de bayette.
Cent bonnets ou calottes de pareille étoffe.

Deux cents chemises de toile.
Deux cents pantalons de toile.
Deux cents paires d'espadilles.

On pourra voir les modèles et prendre connaissance du cahier des charges chez Mr. le Commissaire Cusin, casa Nadal, devant Saint Just.

Vestuario para los Desterrados.

El dia 7 de Julio de 1811, à medio dia en la casa de la ciudad, y en presencia del cuerpo Municipal, de Barcelona, el Señor Comisario de guerra Cusin procederá à la adjudicacion, à rebaja, de los objetos siguientes:

ES A SABER :

Cien chupas de bayeta.
Cien gorros de lo mismo.

Doscientas camisas de tela.
Doscientos pantalones de tela.
Doscientos pares de alpargatas.

Los que quisieren ver las muestras, y enterarse de las condiciones de la tabla las hallarán en casa del dicho Señor Comisario Cusin, en casa Nadal, delante San Justo.

Venta.

En el jardin de Francisco Tomás à las huertas de S. P b'lo, hay varias macetas con diferentes lilios y plantas escogidas, propio del jardinero Juan Tovella, que las venderá juntas ó separadas à precios equitativos.

Nodriza.

Rosa Jordana viuda, desearia encontrar una criatura para criar en casa de los padres, cuya leche tiene á los meses, la persona que se quisiera encontrar podrá acudir à casa Don Juan Rul, dará razon de dicha mujer.

PRECIOS CORRIENTES EN ESTA PLAZA, EN EL DIA 29 DE JUNIO DE 1811.

ALGODON			
	Pesos de á 128.		
De Fernanbucó.....	78	Calisaya.....	16
De Guayana.....	73	Quina.....	26
De Motil.....	67	CACAO	
De Varita.....	48		Sueldos catal.
AZUCAR		De Caracas.....	13 s.
	Libr. catalan.	De Guayaquil.....	s.
De la Hávana.....	28	De Marañon.....	8 s. 6 d.
CUEROS AL PELO		CAFÉ	
De Buenos-Ayres.....	15	De nuestras Américas.....	10 s.
AÑIL		PIMIENTA	
	Reales de arditos.	De Holanda.....	9 s. 6 d.
Flor de Caracas.....	50	TRIGO	
Corte de Guatemala.....	40		Pesetas.
AZAFRAN		Del País.....	58
De la Mancha.....	135	De Valencia.....	53
Canela de Holanda.....	50	De Urgél.....	50
Clavillos.....	34	ARROZ	
		De Valencia.....	76
		De Cullera.....	74
		De Carolina.....	72

MERCURIALE

OU PRIN MOYENS des grains et autres comestibles sur les marchés de *Barcelona*, pendant la Semaine qui a fini le 29 Juin.

Piècettes.		Piècettes.	
Blé nouv. 1. re qualité. 60	} la quartère.	Farine de froment... 50	} le quintal.
Blé 2. de qualité.... 57		Idem 2. de qualité... 46	
idem 3. e..... 52		Riz..... 72	
Orge..... 27	} la quartère.	Lard..... 4 $\frac{1}{2}$	} 10 qu. } la liv.
Grosses fèves.....		Sel.....	
Petites fèves..... 40		Huile..... 9 $\frac{1}{2}$	
Haricots..... 51			
		Piècettes.	
Bois..... 1 $\frac{1}{2}$	} le quintal.		
Charbon..... 6 $\frac{1}{2}$			
Paille.....			

BARCELONA, EN LA IMPRENTA DEL GOBIERNO DE CATALUNA CALLE DELS ESCODELLERS.